



**Islamic Relief
Sudan**

26/12/2024

Tender Name: - Construction of women safe space establishment, and establishment for child friendly space at Abu Alnaja village (camp)- Gadaref state.

اسم العطاء: توريد مواد وإنشاء مساحة آمنة للمرأة وإنشاء مساحة صديقة للأطفال بقرية ابو النجا (المعسكر) - ولاية القضارف .

Project: Islamic Relief- NRD

PR # 20159 – PR 20160

Company Name:

اسم الشركة:

Address:

العنوان:

Contact Person:

ممثل الشركة:

Mobile Number:

رقم الموبايل:

Elect email:

البريد الالكتروني:

الإغاثة الإسلامية عبر العالم منظمة تطوعية تعمل في السودان منذ العام 1991 ، تسعى لتخفيف المعاناة عن الفقراء في العالم دون تمييز للجنس او العقيدة او الاصل ومنذ بداية عملها في السودان نفذت المنظمة بنجاح العديد من مشاريع التنمية والاغاثة في قطاعات المياه واصحاح البيئة ، الصحة ، التعليم ، سبل العيش ، الطوارئ ودعم الأيتام.

هذا العطاء توريد مواد وإنشاء مساحة آمنة للمرأة لإنشاء مساحة صديقة للأطفال بقرية ابو النجا (المعسكر) - ولاية القضارف أدناه.

1. الإلتزام بالكميات والأنواع المحددة بجدول المواصفات والكميات المرفق.

2. تقديم نماذج من مواد العطاء حسب المواصفات المطلوبة مرفقة مع كراسة العطاء ويتم مقارنتها مع المواد المستلمة لمن يرسو عليه العطاء ، ترد لمن لم يرسو عليه العطاء .

3. الكميات المطلوبة قد تزيد أو تنقص حسب الأسعار المقدمة والميزانية المتوفرة

4. يتم ملء البيانات في كراسة العطاء فقط ، والأسعار يجب أن تكون شاملة كافة الرسوم

سيتم توقيع عقد توريد مواد وإنشاء مساحة آمنة للمرأة لإنشاء مساحة صديقة للأطفال بقرية ابو النجا (المعسكر) - ولاية القضارف مع منظمة الإغاثة الإسلامية عبر العالم لمن يرسو عليه العطاء:

أ. تقديم شهادة خلو طرف من الضرائب والزكاة

ب. توريد كامل المواد خلال (7) أيام من تاريخ توقيع العقد.

ج. يجب تقديم تفويض لتحصيل ضريبة القيم المضافة 17% من ديوان الضرائب وإلا لن يتم دفعه للمورد .

د. للمنظمة لجنة فنية لها الحق في رفض المواد غير المطابقة للمواصفات عند الإستلام.

5. فاتورة نهائية مختومة بختم الضرائب بعد تسليم المواد.

9. يتم سداد قيمة العطاء بالجنيه السوداني بشيك عقب إستلام كل الكميات بالمواقع المعنية و في التاريخ المحدد.

10. يرفق المتقدم :

أ. شهادة تسجيل الشركة/اسم العمل

ب. شهادات الخبرة السابقة والرخصة التجارية

ج. اسكرين فورم (يستلم مع كراسة العطاء)

د. صورة من إثبات الشخصية لمجلس إدارة/مدراء/أصحاب العمل

11. يتم تقديم العطاءات في ظرف مغلق مختوم بالشمع الاحمر يكتب عليه توريد(مواد وإنشاء مساحة آمنة للمرأة و إنشاء مساحة

صديقة للأطفال بقرية ابو النجا (المعسكر) - ولاية القضارف), ويودع بصندوق العطاءات بالمكتب الرئيسي ببورتسودان-حي

الخليج- شمال دان للاث- او بمكتب المنظمة ولاية القضارف - حي الجمهوريه جنوب أو عبر الموقع الإلكتروني

Irw.Sudanprocurement@gmail.com

12. الإلتزام بكل ما ورد من شروط أعلاه ، و لا ينظر في العطاءات غير المستوفية للشروط

13. لا يمكن فتح صندوق العطاءات لسحب كراسة العطاء بعد الإيداع وعلي من يرغب في الإنسحاب وضع خطاب يفيد ذلك في

صندوق العطاءات

14. المنظمة غير مقيدة بقبول أقل أو أعلى عطاء

15. للمنظمة الحق في تجزئة العطاء متى تراءى لها ذلك ، كما لها الحق في إلغاء كل أو بعض بنود العطاء .

16. اخر موعد لتسليم العطاءات في يوم الأثنين الموافق 02 / 01 / 2025 م الساعة الثالثة ظهرا.

Provide materials for women safe space establishment

Bill of Quantity of PR-20160 for women safe space -A-

	Items/ المواد	Unit الوحدة/	Qty/الكمية	Unit cost SDG/ سعر التكلفة بالجنيه السوداني	Total Price SDG/ الميزانية الجنيه السوداني
1	Excavate a hole every 2m with a depth of 50cm and a diameter of 50cm to pour the corners of the fence حفر حفرة كل 2 متر بعمق 50 سم وقطر 50 سم لصب زوايا السور	عدد NO	55		
2	Supply and molding of fence corners with a length of 2.5 m (corner 6m) . gravel 7m ³ , sand 4m ³ , cement 1500 kg (زاوية 6 متر) توريد وصب زوايا السور بطول 2.5 خرسانة 7 متر مكعب , رملة 4 متر مكعب , 30 كيس اسمنت 23 عدد	عدد NO	23		
3	Supply and installation of two 2m pipes between each two corners, with a distance of 1m between each pipe (6 m) مسافة 1 توريد وتركيب عدد 2 مواسير 2 متر بين كل زاويتين متر بين كل ماسورة (6 متر)	عدد NO	37		
4	Supply and installation of two 2m pipes between each two corners, with a distance of 1m between each pipe (6 m) مسافة توريد وتركيب عدد 2 مواسير 2 متر بين كل زاويتين متر بين كل ماسورة (6 متر) 1	عدد No	12		
5	Supply and installation of pipes to make 2 door frames excebenda (door dimensions 5 x 3 m), 12 hinges, 4 bolts توريد وتركيب مواسير لعمل عدد 2 هيكل باب شبك (ابعاد عدد 4 تراس , عدد 12 مفصلات , (الباب 3x5 m	عدد NO	12		
6	Dig 12 holes 1.3 m apart between each corner, 50 cm deep and 50 cm in diameter, to pour the corners of the 4*4 room. 2 m ³ concrete, 1 m ³ sand, 7 bags of cement حفر 12 حفرة بين كل زاوية ومسافة 1.3 متر بعمق 50 سم وقطر 50 سم لصب زوايا الغرفة 4*4 م 3 خرسانة، 1 م 3 رمل، 7 أكياس أسمنت 2	عدد No	24		

7	Supply and molding of 12 wall corners, 3.5 m. توريد وقولبة 12 زاوية حائط بطول 3.5 متر	عدد No	24		
8	Supply and installation of metal bars with a diameter of 8 mm (12 m longer) توريد وتركيب قضبان معدنية قطر 8 مم (طول 12 متر)	عدد No	18		
9	Supply of 4200 red bricks to build a 4*4 room with 3 cubic meters of sand and 400 kilograms of cement with a mixing ratio of 16: توريد 4200 طوب احمر لبناء غرفة 4*4 بها 3 متر مكعب رمل و 400 كيلو اسمنت بنسبة خلط 1:6	عدد No	8400		
10	Supply of 1 American zinc plate, 3 hinges, 2 nails, and 2 pipes (6 meters long) to make a door 1.9 * 0.9 meters and install a window 1.4 * 1.4 m توريد عدد 1 لوح زنك أمريكي و 3 مفصلات و 2 مسمار و 2 ماسورة (طول 6 متر) لعمل باب 0.9*1.9 متر وتركيب شباك 1.4*1.4 متر	عدد No	2		
11	Supply and installation of pipes for the room's ceiling (6 meters long) (طول 6 متر) مواسير لسقف الغرفة توريد وتركيب عدد	عدد No	12		
12	Supply and installation of 16 m3 of thermal insulation for the room's ceiling توريد وتركيب 16 متر مربع عازل حراري لسقف الغرفة	عدد No	34		
13	Supply and installation of 14 feet of c 35 zinc sheet for the ceiling of the 4*4 room توريد وتركيب 14 قدم صاج زنك عيار 35 لسقف غرفة 4*4	عدد NO	16		
14	Supply and installation of corners (3.5m) with concrete, 3 m3 of gravel, 2 m3 of sand, and 550 kg of cement. توريد وتركيب زاوية طول 3.5 متر مع خرسانة 3 متر كيس اسمنت 11 , مكعب حصي, 2 متر مكعب رمل	عدد No	24		
15	Supply and installation of 5 upright corners, 6 meters long, with concrete pouring and supply of 1m3 of sand, 1 m3 of gravel, and 150 kg of cement. توريد وتركيب 5 زوايا قائمه بطول 6 متر مع صب خرسانة متر مكعب حصي و 150 و 1 وتوريد 1 متر مكعب رمل و . كيلو جرام أسمنت	عدد No	5		

16	Supply and installation of 3,200 red bricks (half a brick) to build a shelter, 1.5 meters high, with free mortar, 1 cubic meter of sand, and 110 kg of cement. توريد وتركيب 3200 طوبية حمراء (نصف طوبية) لبناء سقيفة بارتفاع 1.5 متر مع الملاط الحر و 1 متر مكعب رمل و 110 كجم أسمنت	No عدد	4000		
17	Providing and installing with Claden 1.5 and above لاعلى توفير وتثبيت كلادن 1.5 متر	متر meter	50		
18	Supply and installation of 14 feet of 35 gauge zinc panels for gable roof توريد وتركيب 14 قدمًا من ألواح الزنك مقاس 35 لسقف الجملون	قدم	35		
19	Supply and installation of room casting with a thickness of 10 cm, 1.5 m ³ gravel, 1 cubic meter of sand, 7 bags of cement. بسماعة 10 سم، 1.5 توريد وتركيب و صب غرفة 4*4 م. 3 حصي ، 1 متر مكعب رمل، 7 أكياس أسمنت	متر meter	5		
20	Supply and installation of 6m pipes for the shelter roof in the shape of a gable توريد وتركيب مواسير 6م لسقف الشلتر على شكل جملون	متر meter	8		
21	Backfill the shelter floor with fine sand ردم ارضية الشلتر برملة ناعمة	متر مكعب meter	16		
22	Supplying red sand in the site's outer courtyard توريد رملة حمراء في الفناء الخارجي للموقع	متر مكعب meter	32		
23	Making openings for four windows m1.4*m1.4 for the shelter عمل فتحات لاربعة شبابيك م1.4*م1.4 للشلتر	متر مربع meter	8		
Cost of Packing and Transportation					
Sub total					
Vat 17%					
Total/الاجمالي					

Provide materials for establishment child friendly space

Bill of Quantity of PR-20159 for Child Friendly Space.-B-

	Items/ المواد	Unit / الوحدة	Qty/الكمية	Unit cost SDG/ سعر التكلفة بالجنيه السوداني	Total Price SDG/ الميزانية بالجنيه السوداني
1	Excavate a hole every 2m with a depth of 50cm and a diameter of 50cm to pour the corners of the fence حفر حفرة كل 2 متر بعمق 50 سم وقطر 50 سم لصب زوايا السور	عدد NO	55		
2	Supply and molding of fence corners with a length of 2.5 m(corner 6m) . gravel 7m3 , sand 4m3 , cement 1500 kg (زاوية 6 متر) m توريد وصب زوايا السور بطول 2.5 . خرسانة 7 متر مكعب , رملة 4 متر مكعب , 30 كيس اسمنت 23 عدد	عدد NO	23		
3	Supply and installation of two 2m pipes between each two corners, with a distance of 1m between each pipe pipe (6 m) مسافة 1 توريد وتركيب عدد 2 مواسير 2 متر بين كل زاويتين متر بين كل ماسورة(6 متر)	عدد NO	37		
4	Supply and installation of zinc sheet c35 for the external fence, 2.1 meters long and 0.8 meters wide للسور الخارجي بطول عيار 35 توريد وتركيب صاج زنك 2.1 متر وعرض 0.8 متر	عدد NO	158		
5	Dig a hole 50 cm deep and 50 cm in diameter every 2 m to pour the corners of the separator fence حفر حفرة بعمق 50 سم وقطر 50 سم لكل 2 متر لصب زوايا السياج الفاصل	عدد No	15		
6	Supply and molding of fence corners with a length with highst 6 m of 2.5 m(corner 6m) . gravel 2m3 , sand 1m3 , cement 450 kg زاوية بطول 6 م السور بطول 2.5 . توريد وصب (زاوية 6 متر) m خرسانة 2 متر مكعب , رملة 1 متر مكعب , 9 كيس اسمنت	متر meter	15		

7	Supply and installation of two 2m pipes between each two corners, with a distance of 1m between each pipe pipe (6 m) توريد وتركيب عدد 2 مواسير 2 متر بين كل زاويتين متر بين كل ماسورة (6 متر) مسافة 1	No عدد	10		
8	Supply and installation of zinc sheet c35 for the Separating fence, 2.1 meters long and 0.8 meters wide عيار 35 للسياج الفاصل توريد وتركيب صاج زنك بطول 2.1 متر وعرض 0.8 متر	No عدد	26		
9	Supply and installation of pipes to make 2 door frames excebenda (door dimensions 5 x 3 m), 12 hinges, 4 bolts توريد وتركيب مواسير لعمل عدد 2 هيكل باب شبك عدد 4 , عدد 12 مفصلات , (ابعاد الباب 3x5 m) ترباس	No عدد	12		
10	Dig 12 holes 1.3 m apart between each corner, 50 cm deep and 50 cm in diameter, to pour the corners of the 4*4 room. 2 m3 concrete, 1 m3 sand, 7 bags of cement حفر 12 حفرة بين كل زاوية ومسافة 1.3 متر بعمق 50 سم وقطر 50 سم لصب زوايا الغرفة 4*4 م 3 خرسانة، 1 م 3 رمل، 7 أكياس أسمنت 2	No عدد	24		
11	Supply and molding of 12 wall corners, 3.5 m. توريد وقولبة 12 زاوية حائط بطول 3.5 متر	No عدد	24		
12	Supply and installation of metal bars with a diameter of 8 mm (12 m longer) توريد وتركيب قضبان معدنية قطر 8 مم (طول 12 متر)	No عدد	18		
13	Supply of 4200 red bricks to build a 4*4 room with 3 cubic meters of sand and 400 kilograms of cement with a mixing ratio of 16: توريد 4200 طوب احمر لبناء غرفة 4*4 بها 3 متر مكعب رمل و 400 كيلو اسمنت بنسبة خلط 1:6	No عدد	8400		
14	Supply of 1 American zinc plate, 3 hinges, 2 nails, and 2 pipes (6 meters long) to make a door 1.9 * 0.9 meters and install a window 1.4 * 1.4 m توريد عدد 1 لوح زنك أمريكي و 3 مفصلات و 2 مسمار و 2 ماسورة (طول 6 متر) لعمل باب 0.9*1.9 متر وتركيب شباك 1.4*1.4 متر	No عدد	2		

15	Supply and installation of pipes for the room's ceiling (6 meters long) (طول 6 متر) مواسير لسقف الغرفة توريد وتركيب عدد	No عدد	12		
16	Supply and installation of 16 m3 of thermal insulation for the room's ceiling توريد وتركيب 16 متر مربع عازل حراري لسقف الغرفة	No عدد	34		
17	Supply and installation of 14 feet of c 35 zinc sheet for the ceiling of the 4*4 room توريد وتركيب 14 قدم صاج زنك عيار 35 لسقف غرفة 4*4	NO عدد	16		
18	Supply and installation of corners (3.5m) with concrete, 3 m3 of gravel, 2 m3 of sand, and 550 kg of cement. توريد وتركيب زاوية طول 3.5 متر مع خرسانة 3 متر كيس اسمنت 11 , مكعب حصي , 2 متر مكعب رمل	No عدد	24		
19	Supply and installation of 5 upright corners, 6 meters long, with concrete pouring and supply of 1m3 of sand, 1 m3 of gravel, and 150 kg of cement. توريد وتركيب 5 زوايا قائمه بطول 6 متر مع صب متر مكعب حصي 1 خرسانة وتوريد 1 متر مكعب رمل و 150 كيلو جرام أسمنت	No عدد	5		
20	Supply and installation of 3,200 red bricks (half a brick) to build a shelter, 1.5 meters high, with free mortar, 1 cubic meter of sand, and 110 kg of cement. توريد وتركيب 3200 طوبه حمراء (نصف طوبه) لبناء سقيفة بارتفاع 1.5 متر مع الملاط الحر و 1 متر مكعب رمل و 110 كجم أسمنت	No عدد	4000		
21	Providing and installing with Claden 1.5 and above لاعلى توفير وتثبيت كلادن 1.5 متر	meter متر	50		
22	Supply and installation of 14 feet of 35 gauge zinc panels for gable roof توريد وتركيب 14 قدمًا من ألواح الزنك مقاس 35 لسقف الجملون	قدم	35		
23	Supply and installation of room casting with a thickness of 10 cm, 1.5 m3 gravel , 1 cubic meter of sand, 7 bags of cement. بسماعة 10 سم، 1.5 توريد وتركيب و صب غرفة 4*4 م. 3 حصي ، 1 متر مكعب رمل، 7 أكياس أسمنت	meter متر	5		

24	Supply and installation of 6m pipes for the shelter roof in the shape of a gable توريد وتركيب مواسير 6م لسقف الشلتر على شكل جملون	meter متر	8		
25	Backfill the shelter floor with fine sand ردم ارضية الشلتر برملة ناعمة	meter متر مكعب	16		
26	Supplying red sand in the site's outer courtyard توريد رملة حمراء في الفناء الخارجي للموقع	meter متر مكعب	32		
27	Making openings for four windows m1.4*m1.4 for the shulter عمل فتحات لاربعة شبابيك م1.4*1.4م للشلتر	meter متر مربع	8		
28	Cost of Packing and Transportation				
	Sub total				
	Vat 17%				
	Total/الاجمالي				

Amount in Words:

Company Name:

Authorized Person Name:

Signature & Stamp